



 **LA FERME  
DU BUISSON** SCÈNE NATIONALE  
DE MARNE-LA-VALLÉE  
CENTRE D'ART CONTEMPORAIN

EXPOSITION

# PLUS DE CROISSANCE UN CAPITALISME IDÉAL...

du 24 mars au 22 juillet 2012

LIVRET D'ACCOMPAGNEMENT  
POUR LE JEUNE PUBLIC



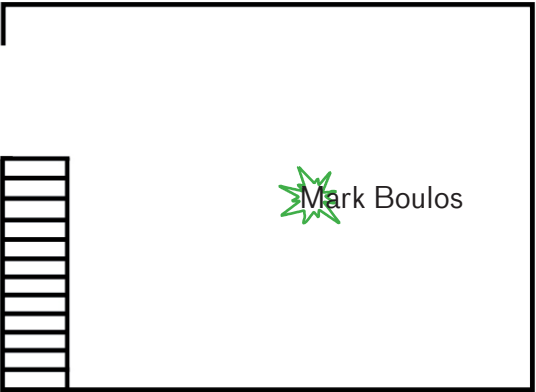
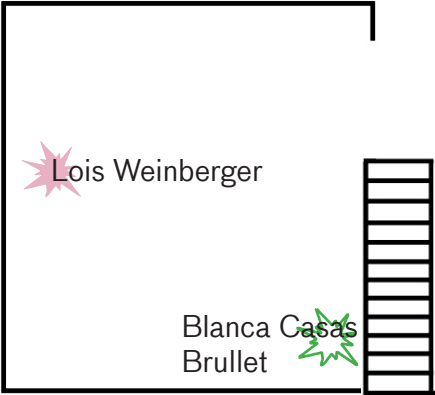
# PLUS DE CROISSANCE

Avant d'être le centre culturel dans lequel tu te trouves, la Ferme du Buisson était une vraie ferme avec des vaches, des poules, des tracteurs, et on y fabriquait tous les ingrédients nécessaires pour faire du chocolat. Les ouvriers travaillaient beaucoup et étaient bien traités, ce qui a permis à la Ferme de s'agrandir et de produire plus : c'est ce qu'on appelle la croissance. Et quand une plante ou un enfant grandit, on parle aussi de croissance. Mais une plante ne peut pas continuer à grandir à l'infini, et une entreprise comme la Ferme non plus...

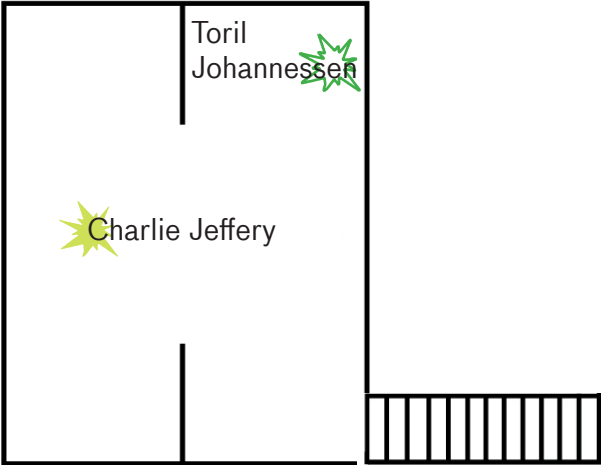
Quelles sont les limites et les possibilités de la croissance ? C'est la question que pose l'exposition *Plus de croissance* dans laquelle tu pourras découvrir les œuvres de plusieurs artistes de différents pays et qui n'ont pas tous le même âge. Certaines de ces œuvres sont elles-mêmes en pleine croissance ou se transforment au fil du temps. Sauras-tu les reconnaître ?

# PLAN DE L'EXPOSITION

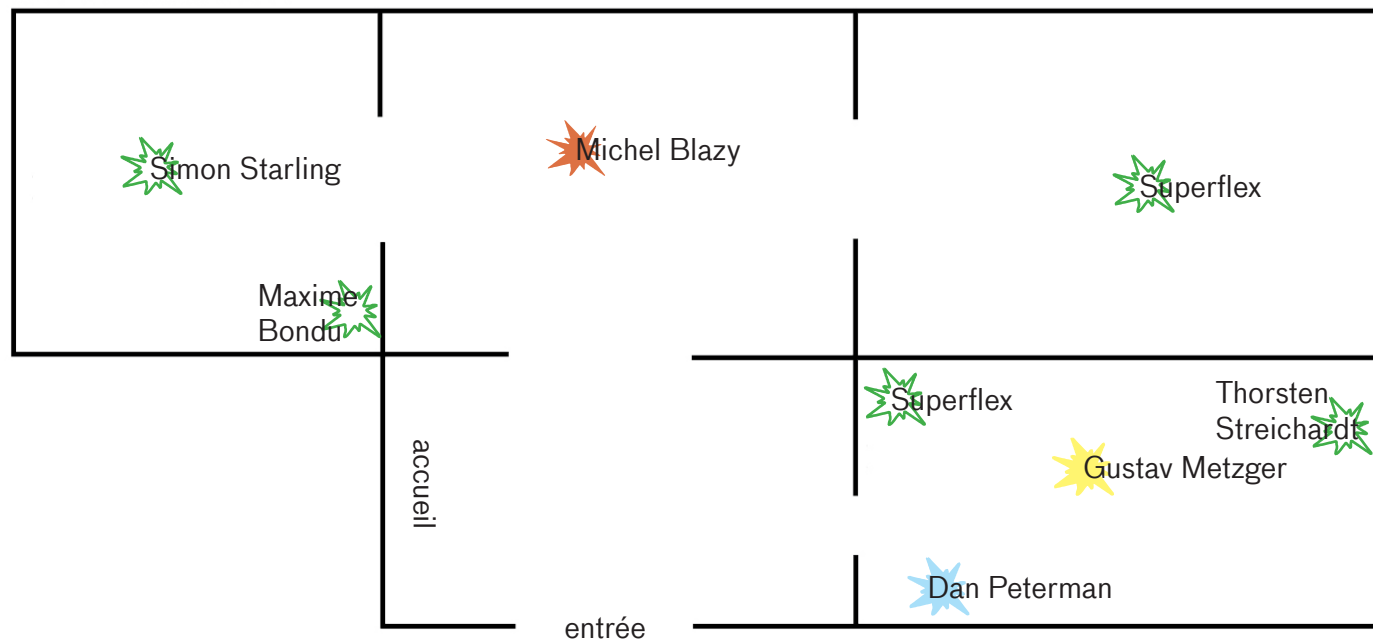
## 2e ÉTAGE




## 1er ÉTAGE



## REZ-DE-CHAUSSÉE

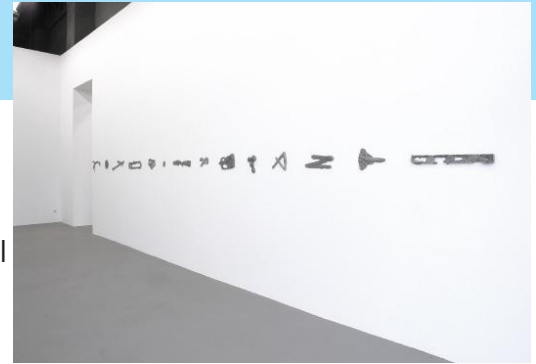


 ces oeuvres ne sont pas présentées dans le livret  
mais tu peux les retrouver dans l'exposition

## DAN PETERMAN *Things that Were Are Things Again* [Les choses qui étaient sont à nouveau des choses], 2006

Dan Peterman traite des problèmes de société, comme la **consommation**, la **pollution** et le **recyclage**.

Ici, il récupère des objets qu'il fait fondre et il reconstitue d'autres objets avec. De cette manière, la forme des objets est transformée au point qu'il est parfois impossible de deviner de quoi il s'agit.



À partir de ton observation et des informations ci-dessus, peux-tu dire dans quelle matière les objets de Dan Peterman sont fabriqués?

.....

À ton avis, est-ce que les objets que tu vois sur le mur sont encore utilisables ?

.....

Pourquoi ?

.....

Peux-tu citer des exemples d'objets que Dan Peterman aurait pu faire fondre pour réaliser son œuvre?

.....

La **consommation**, c'est le fait d'acheter ou d'utiliser des objets.

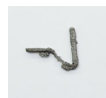
La **pollution** ce sont les actions de l'homme qui mettent la nature en danger.

Le **recyclage**, c'est redonner vie à un objet lorsqu'il n'est plus utilisable.

## Observe bien les objets de Dan Peterman.

Sur la frise du haut, tu pourras en reconnaître quelques-uns.

À partir des photographies ci-dessous, sauras-tu relier chaque objet original à sa forme transformée par Dan Peterman ?



## À faire chez toi ...

Imagine que dans 10 000 ans des êtres humains retrouvent les objets de Dan Peterman. Que pourront-ils apprendre ou deviner de notre mode de vie ? Tu peux écrire un petit texte ou faire un dessin pour raconter cette histoire.

## GUSTAV METZGER *Mirror Trees* [Arbres en miroir], 2012

Gustav Metzger s'intéresse à l'**écologie** et au problème de la destruction de la nature. Les trois arbres que tu peux voir dans cette salle sont plantés à l'envers dans des blocs de béton. L'artiste nous interroge ainsi sur la façon dont l'homme peut abîmer son **environnement** : la nature.

Comme le béton, les arbres sont un matériau de construction courant. Ils auraient pu, par exemple, remplacer les trois piliers que tu peux voir à côté d'eux. Mais comme les objets de Dan Peterman, ces arbres deviennent inutilisables.



Peux-tu citer quelques objets du quotidien fabriqués à partir du bois des arbres ?

.....

Sais-tu ce que l'on fabrique normalement avec le béton ?

.....

L'**écologie**, c'est le fait de mettre tout en œuvre pour protéger la nature.

L'**environnement** est le milieu dans lequel nous vivons et qui nous entoure.



Observe bien ces trois arbres : que vois-tu en haut ?

.....

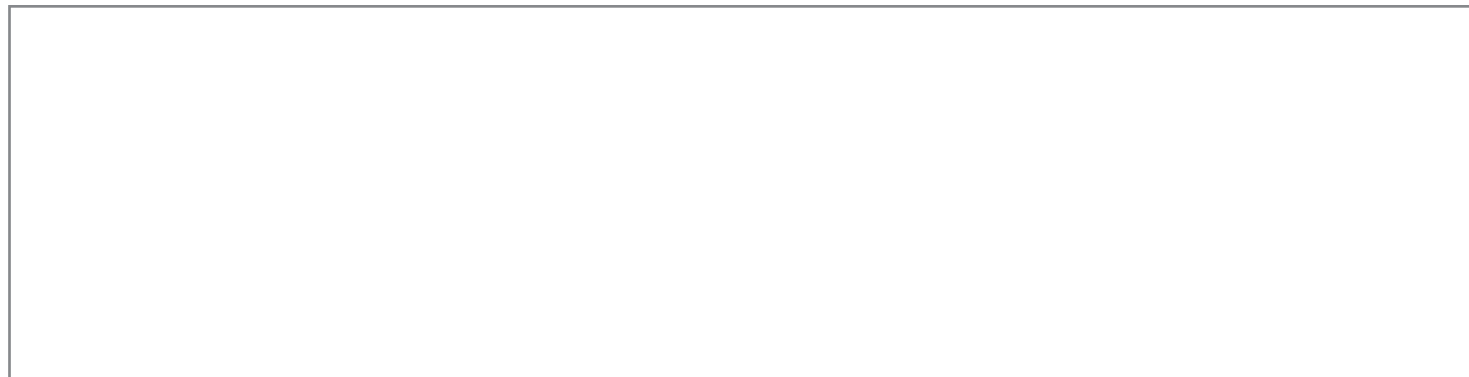
Penses-tu que ces arbres peuvent encore se nourrir ?

.....

Les arbres sont des êtres vivants. Quand on les retire de la terre, ils se dessèchent.

À ton avis, à quoi ressembleront-ils dans deux mois ?

**Tu peux faire un dessin dans ce cadre pour le montrer :**



### **À faire chez toi...**

Est-ce que le béton détruit toujours la nature ? En te promenant dans la ville regarde si les constructions en béton empêchent les plantes de pousser.

# MICHEL BLAZY *Fontaines de mousse*, 2012

**Regarde bien cette œuvre et coche la bonne réponse.**

À ton avis, qu'est-ce qui sort des poubelles ?

- ☐ de l'eau      ☐ de la mousse à raser      ☐ du bain moussant  
☐ de la barbe à papa      ☐ de la glace

**Approche-toi un peu :**

- ☐ Est-ce vivant ?      ☐ Est-ce en mouvement ?      ☐ Est-ce que ça sent bon ?

Michel Blazy réalise souvent des œuvres qui se transforment et évoluent au fil du temps. Tu peux observer les légers mouvements de la mousse qui sort de ces trois poubelles, comme un petit spectacle très lent.

As-tu déjà vu ce genre de poubelles ? Si oui, où ?

.....

Certains artistes comme Michel Blazy utilisent des objets du quotidien pour créer des œuvres d'art. Ici, les poubelles font donc partie de l'œuvre, mais elles n'ont plus la même fonction : elles deviennent des fontaines de mousse.

Avec quoi remplit-on les poubelles d'habitude ?

.....




Que se passerait-il si on arrêtait de vider les poubelles ?

---

C'est pour symboliser la très grande quantité de déchets produite par l'homme que Michel Blazy a choisi de faire déborder les poubelles comme si elles devenaient incontrôlables.

Chaque soir ces fontaines s'endorment pour réapparaître sous de nouvelles formes le lendemain, décrivant ainsi un **cycle** ininterrompu comme peut l'être celui des déchets.

 Le **cycle** est une suite d'actions qui se répète sans arrêt.

### Comment ça marche ?!

Numérote les phrases de 1 à 5 pour les remettre dans le bon ordre et expliquer comment les fontaines fonctionnent :

- ..... la mousse se forme
- ..... on verse de l'eau et du bain moussant
- ..... l'eau et le savon se mélangent en faisant des bulles
- ..... la mousse monte jusqu'à déborder des poubelles
- ..... de l'air arrive par les tuyaux au fond de chaque poubelle

# CHARLIE JEFFERY *The Office of Imaginary Landscape* [le bureau du paysage imaginaire], 2012

Dans cette exposition, Charlie Jeffery a planté et fait grandir des végétaux dans des endroits inhabituels, comme des chaises et une photocopieuse. Il semble ainsi que la nature tente de reprendre le dessus sur l'homme, et même de lui voler sa place !

Si tu regardes autour de toi dans la ville, tu pourras remarquer que les plantes peuvent pousser partout où il y a un peu de terre, et même dans les endroits les plus étranges.

Comme Charlie Jeffery, imagine des endroits bizarres où des plantes pourraient soudainement se mettre à pousser. Tu peux dessiner tes idées dans le cadre.



## Jeu des ressemblances

Charlie Jeffery a reproduit des éléments presque semblables dans les deux pièces. Sauras-tu les trouver ?  
Entoure-les sur la photo ci-dessous :



### À faire chez toi...

Récupère un vieil objet qui ne sert plus (par exemple, une vieille casserole, une canette de soda, un pot à crayons...) et demande à tes parents de t'aider à y faire pousser une graine.

# LOIS WEINBERGER *Wild Cube* [cube sauvage], 1991-2010

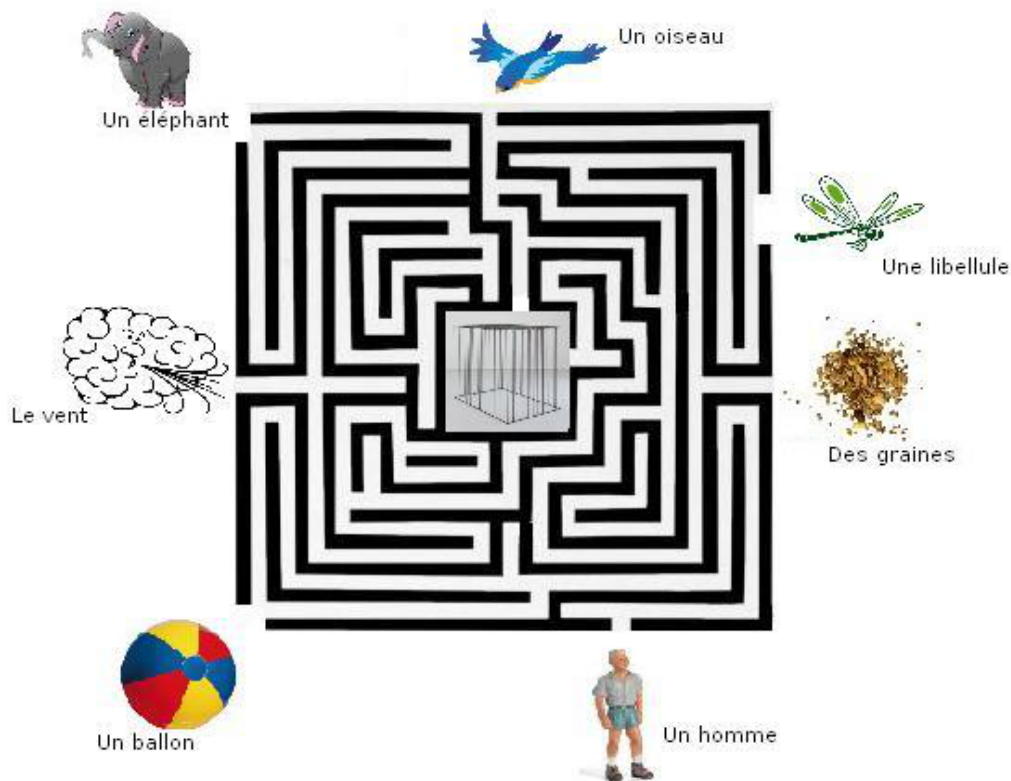


Lois Weinberger est artiste et paysan. Il travaille avec des plantes et s'intéresse à la nature sauvage.

En 1991, il a installé une très grande cage de 40 mètres de long au centre d'une ville (tu peux voir cette cage sur la photo). Normalement, la cage sert à emprisonner mais dans ce cas précis, Lois Weinberger a créé un véritable espace de liberté pour la nature, puisque l'homme ne peut pas y accéder.

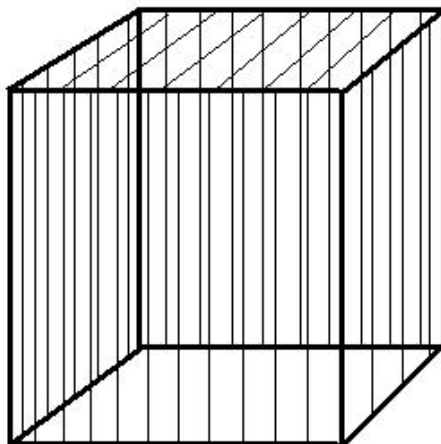
Qu'est-ce qui peut entrer, traverser ou pénétrer dans la cage si nous la mettons dans un parc ?

**Utilise le labyrinthe pour le découvrir :**



En réalité, le vent s'est glissé entre les barreaux de la cage emmenant les graines et des pollens de différents végétaux qui ont poussé et même parfois grandi jusqu'à devenir des arbres !

Et toi, si tu pouvais créer un espace complètement protégé comme la cage de Lois, qu'est-ce que tu aimerais y mettre ? **Dessine-le dans la cage ci-dessous.**



### **À faire chez toi...**

Sur les dessins au mur, l'artiste symbolise avec la peinture la croissance des arbres et des branchages qui s'échappent de la cage.

Pour faire comme lui, dépose une goutte d'encre ou de gouache très diluée dans la cage ci-dessous, souffle dessus avec une paille et regarde ce qui se passe.



## QUI SUIS-JE ?

**Pour te souvenir de tous les bons moments passés dans l'exposition, tu peux t'amuser à résoudre les devinettes ci-dessous :**

A. Grâce à moi personne ne pourra piétiner les plantes sauvages... Qui suis-je ?

B. Je suis une œuvre renversante et déracinée... Qui suis-je ?

C. J'ai planté un cactus dans une photocopieuse et une fougère dans une chaise... Qui suis-je ?

D. Je recycle et donne une nouvelle vie aux objets... Qui suis-je ?

Réponses  
A. Lois Weinberger, *Wild cube* B. *Mirror trees (Arbres en miroir)* de Gustav Metzger  
C. Charlie Jeffery D. Dan Peterman

# À TON TOUR DE JOUER L'ARTISTE !

**Imagine ta propre exposition en te servant de tous les objets que tu viens de voir dans le Centre d'Art.**

Souviens-toi des arbres plantés à l'envers, des chaises végétales de Charlie Jeffery, des cages métalliques de Lois Weinberger... Reprends tous les éléments de l'exposition que tu souhaites et intègre-les à l'image ci-dessous en les dessinant.





TU ES ARRIVÉ À LA FIN DE CE LIVRET !

MAIS TU PEUX POURSUIVRE TA VISITE  
ET DÉCOUVRIR LES AUTRES ŒUVRES DE L'EXPOSITION  
AVEC TES PARENTS OU UNE MÉDIATRICE.

conception : Nadine Atallah, Clio Raterron,  
Laura Puech, Elia Biezunski

**Centre d'art contemporain**  
**La Ferme du Buisson**  
allée de la Ferme à Noisiel

01 64 62 77 77 / [lafermedubuisson.com](http://lafermedubuisson.com)